

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Trükkimiskuupäev 18.03.2025, Läbi vaadatud: 18.03.2025

Versioon 3.0. Asendab versiooni: 2.0

Lehekülg 1 / 9

JAGU 1: Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1 Tootetähis

Fett für Antriebswellengelenke
Artikli number: 182256

1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning ebasoovitavad kasutusala

1.2.1 Asjaomased kindlaksmääratud kasutusala

määrdeained

1.2.2 Kasutusala, mida ei soovitata

Ühtegi ei ole teada

1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Tarnija

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / SAKSAMAA
Telefoninumber +49 2333 911-0
Faks +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
e-posti aadress info@febi.com

Teabeandja valdkond

Tehnilised andmed

info@febi.com

Kemikaali ohutuskaart

info@febi.com

1.4 Hädaabitelefoninumber

Mürgistusteabekeskus

number 16662; Välismaalt helistamiseks on meie number (+372) 7943 794

JAGU 2: Ohtude identifitseerimine

2.1 Aine või segu klassifitseerimine [MÄÄRUS (EÜ) nr 1272/2008]

Ei klassifitseerita.

2.2 Märgistuselemendid

Toode tuleb märkida vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP).

Piktogrammed

puuduvad

Tunnussõna

puuduvad

Ohulaused

puuduvad

Hoiatuslaused

puuduvad

Täiendav ohuteave

EUH210 Ohutuskaart nõudmisel kättesaadav.

2.3 Muud ohud

Füüsikalised-keemilised ohud

Erilisi ohte ei ole teada.

Terviseohud

Sage ja pidev nahakontakt võib põhjustada nahaärritust.
See aine/see segu ei sisalda komponente, millel oleksid vastavalt REACH artiklile 57(f) või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2018/605 kogustes 0,1 % või rohkem endokriinseid häireid põhjustavad omadused.

Muud ohud

See aine/segu ei sisalda komponente kontsentratsiooniga 0,1 % või rohkem, mida loetakse püsivateks, bioakumuleeruvateks ja toksilisteks (PBT) või väga püsivateks ja väga bioakumuleeruvateks (vPvB).
See aine/see segu ei sisalda komponente, millel oleksid vastavalt REACH artiklile 57(f) või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2018/605 kogustes 0,1 % või rohkem endokriinseid häireid põhjustavad omadused.
puuduvad

JAGU 3: Koostis/teave koostisainete kohta

3.1 Ained

ei ole kasutatav

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Trükkimiskuupäev 18.03.2025, Läbi vaadatud: 18.03.2025

Versioon 3.0. Asendab versiooni: 2.0 Lehekülg 2 / 9

3.2 Segud

Toote puhul on tegemist seguga.

Sisaldus, massi-%	Koostisained
85 - 90	Valge mineraalõli
	CAS: 8042-47-5, EINECS/ELINCS: 232-455-8
0 - 2	Tsink-dialküülditiofosfaat
	CAS: 68649-42-3, EINECS/ELINCS: 272-028-3
	GHS/CLP: Eye Irrit. 2: H319 - Skin Irrit. 2: H315

Koostisosade kohane kommentaar Ohulausete täistekst: vt 16. JAGU.

JAGU 4: Esmaabimeetmed

4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

Üldmärkused	Vahetada märgunud riided.
Pärast sissehingamist	Tagada tuleb piisav värske õhk. Kaebuste korral pöörduda arsti poole.
Pärast kokkupuudet nahaga	Nahale sattumisel pesta vee ja seebiga. Püsiva nahaärrituse korral pöörduda arsti poole.
Pärast silma sattumist	Loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. Kui silmade ärritus ei möödu: pöörduda arsti poole.
Pärast allaneelamist	Pöörduda viivitamata arsti poole. Mitte kutsuda esile oksendamist.

4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Info puudub.

4.3 Märges igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta

Ravida vastavalt sümptomitele.
Anda arsti kätte ohutuskaart.

JAGU 5: Tulekustutusmeetmed

5.1 Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid	Vaht, veejuga, süsinikdioksiid, kustutuspulber.
Sobimatud kustutusvahendid	Tugev veejuga.

5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

Toksiliste pürolüüsisaaduste tekkimise oht.
Süsinikmonooksiid (CO).
Süsinikdioksiid (CO2)
Vääveloksiidid (SOx).
Lämmastikoksiidid (NOx).

5.3 Nõuanded tuletõrjujatele

Kasutada suruõhuhingamisaparaati.
Jahutada ohustatud mahuteid veejoaga.
Põlemisjäädid ja saastunud kustutusvesi tuleb vastavalt kohalikele ametkondlikele eeskirjadele kõrvaldada.

JAGU 6: Meetmed juhuslikul keskkonda sattumisel

6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Väljavoolanud/mahaläinud toote tõttu eriline libisemisoht.
Kokkupuute korral veega tekivad libedad pinnad.
Kasutada sobivat isiklikku kaitsevarustust (vt lõiku 8).
Tagada piisav õhutus.

6.2 Keskkonnakaitsemeetmed

Mitte lasta sattuda kanalisatsiooni/pinnavette/põhjavette.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Trükkimiskuupäev 18.03.2025, Läbi vaadatud: 18.03.2025

Versioon 3.0. Asendab versiooni: 2.0

Lehekülj 3 / 9

6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Koguda mehaaniliselt.

Koguda jäägid vedelikku siduva materjaliga (nt liiv, saepuru, universaalne siduja, diatomiit) kokku.

Kogutud materjal kõrvaldada nõuetekohaselt.

6.4 Viited muudele jagudele

Vaadake JAGU 8+13

JAGU 7: Käitlemine ja ladustamine

7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Asjatundlikul kasutamisel ei ole erimeetmed vajalikud.

Toote käitlemise ajal mitte süüa, juua ega suitsetada.

Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi kasutamise abil.

Enne pause ja töö lõpetamisel pesta käsi.

Mitte kanda püksitaskutes tootega immutatud puhastuslappe.

7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Säilitada vaid originaalmahutis.

Vältida kindlasti pinnasesse sattumist.

Mitte hoida koos loomatoidu ja toiduainetega.

Mitte hoida koos oksüdeerijatega.

Hoida hästi ventileeritavas kohas.

Hoida pakend tihedalt suletuna.

Hoida jahedas. Hoida kuivas.

7.3 Erikasutus

Vaadake toote kasutamist lõigus 1.2

JAGU 8: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1 Kontrolliparameetrid

Kokkupuute piirnormid töökeskkonnas (EE)

ei ole asjakohane

Kokkupuute piirnormid töökeskkonnas EU (2004/37/EG)

ei ole asjakohane

8.2 Kokkupuute ohjamine

Täiendavad märkused tehniliste süsteemide kujundamise kohta

Tagada töökohal piisav sisse- ja väljatõmbeventilatsioon. Töökoha mõõtmise meetodid peavad vastama normis DIN EN 482 esitatud nõuetele. Soovitused on ära toodud näiteks IFA ohtlike ainete nimekirjas.

Silmade/näo kaitsmine

Pritsimisohu korral: kaitseprillid

Käte kaitsmine

Andmete puhul on tegemist soovustega. Lisainfo saamiseks võtta ühendust kinnaste tarnijaga.

> 0,11 mm; Nitrilikummi, > 480 min (EN 374-1/-2/-3).

> 0,11 mm; Neopreen, > 480 min (EN 374-1/-2/-3).

PVC > 0,11 mm; >480 min (EN 374-1/-2/-3).

Kehakaitse

Kaitsev tööriietus (EN 340)

Muu

Isikukaitsevahendid tuleb valida vastavalt ohtliku aine kontsentratsioonile ja kogusele ning lähtuvalt töökohast. Kaitsevahendite kemikaalikindlus tuleks teha selgeks tarnija abiga. Vältida silma sattumist ja kokkupuudet nahaga.

Hingamisteede kaitsmine

Ei ole vajalik normaalsete tingimuste korral.

Töökeskkonna piirnormide ületamise või mittepiisava ventilatsiooni puhul: kanda sobivat hingamisteede kaitsevahendit.

Termiline oht

puuduvad

Kokkupuute ohjamine keskkonnas

Täita kehtivaid keskkonnanõudeid, piirates heidet õhku, vette ja pinnasesse.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Trükkimiskuupäev 18.03.2025, Läbi vaadatud: 18.03.2025

Versioon 3.0. Asendab versiooni: 2.0

Lehekülg 4 / 9

JAGU 9: Füüsikalised ja keemilised omadused

9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Füüsikaline olek	tahke
Vorm	pastalaadne
Värvus	must
Lõhn	lõhnatu
Lõhnalävi	ei ole asjakohane
pH	ei ole kasutatav
pH [1%]	ei ole kasutatav
Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemivahemik [°C]	Info puudub.
Leekpunkt [°C]	245 (Cleveland Open Cup)
Isesüttimispunkt	Info puudub.
Alumine plahvatuspiir	Info puudub.
Ülemine plahvatuspiir	Info puudub.
Oksüdeerivus	Ei
Aururõhk [kPa]	< 0,5 MPa (40°C)
Tihedus [g/cm³]	0,89
Suhteline tihedus	Info puudub.
Puistetihedus [kg/m³]	ei ole kasutatav
Lahustuvus (Vee)	mittesegatav
Lahustuvus (Muud lahustid)	Info puudub.
N-oktanool/vesi jaotustegur (logaritmiline väärtus)	ei ole kasutatav
Kinemaatiline viskoossus	Info puudub.
Auru suhteline tihedus	> 1 (air = 1)
Sulamispunkt [°C]	Info puudub.
Isesüttimistemperatuur [°C]	> 260
Lagunemistemperatuur [°C]	Info puudub.
Osakeste omadused	ei ole kasutatav

9.2 Muu info

Languspunkt: 188°C

JAGU 10: Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1 Reaktsioonivõime

Nõuetekohase kasutuse korral ei ole teada.

10.2 Keemiline stabiilsus

Normaalsete keskkonnatingimuste (toatemperatuuri) korral stabiilne.

10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Reageerib tugevate oksüdeerijatega.

10.4 Tingimused, mida tuleb vältida

Tugev kuumenemine.

Hoida eemal lekidest, kuumadest pindadest ja süüteallikatest.

10.5 Kokkusobimatud materjalid

oksüdeerija/oksüdeerijad

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Trükkimiskuupäev 18.03.2025, Läbi vaadatud: 18.03.2025

Versioon 3.0. Asendab versiooni: 2.0

Lehekülg 5 / 9

10.6 Ohtlikud lagusaadused

Ohtlikke laguprodukte ei ole teada.

Tulekahju korral: vaadake lõiku 5.

JAGU 11: Teave toksilisuse kohta

11.1 Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008

Äge suukaudne mürgisus

Toote
LD50, suukaudne, rott, > 5000 mg/kg bw
Koostisained
Tsink-dialküülditiofosfaat, CAS: 68649-42-3
LD50, suukaudne, rott, > 2000 mg/kg
Valge mineraalõli, CAS: 8042-47-5
LD50, suukaudne, rott, > 5000 mg/kg

Äge nahakaudne mürgisus

Toote
LD50, nahakaudne, küülik, > 2000 mg/kg bw
Koostisained
Tsink-dialküülditiofosfaat, CAS: 68649-42-3
LD50, nahakaudne, küülik, > 2000 mg/kg
Valge mineraalõli, CAS: 8042-47-5
LD50, nahakaudne, küülik, > 2000 mg/kg

Äge mürgisus sissehingamisel

Toote
Olemasoleva info põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
Koostisained
Valge mineraalõli, CAS: 8042-47-5
LC50, sissehingamine, rott, > 5 mg/l/4h

Raske silmade kahjustus/ärritus	Olemasoleva info põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
Nahasöövitus/-ärritus	Olemasoleva info põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
Hingamiselundite või naha ülitundlikkus	Olemasoleva info põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
Toksilisus sihtorgani suhtes (STOT) – ühekordne kokkupuude	Olemasoleva info põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
Toksilisus sihtorgani suhtes (STOT) – korduv kokkupuude	Olemasoleva info põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
Mutageensus	Olemasoleva info põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
Reproduktiivtoksilisus	Olemasoleva info põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
Kantserogeensus	Olemasoleva info põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
Hingamiskahjustus	Olemasoleva info põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
Üldised märkused	

Kogutoote toksikoloogilised andmed puuduvad.
Esitatud koostisosade toksilised andmed on mõeldud meditsiinitöötajatele, töötervishoiu ja tööohutuse valdkonna spetsialistidele ja toksikoloogidele. Esitatud koostisosade toksilisuse andmed on saadud toorainete tootjatelt.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Trükkimiskuupäev 18.03.2025, Läbi vaadatud: 18.03.2025

Versioon 3.0. Asendab versiooni: 2.0 Lehekülg 6 / 9

11.2 Teave muude ohtude kohta

11.2.1 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused	See aine/see segu ei sisalda komponente, millel oleksid vastavalt REACH artiklile 57(f) või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2018/605 kogustes 0,1 % või rohkem endokriinseid häireid põhjustavad omadused.
11.2.2 Muu teave	puuduvad

JAGU 12: Ökoloogiline teave

Toote

12.1 Toksilisus

Olemasoleva info põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
--

12.2 Püsivus ja lagunduvus

Käitumine keskkonna sektsioonides	Info puudub.
Käitumine reoveepuhastusseadmetes	Info puudub.
Biodegradatsioon	Info puudub.

12.3 Bioakumulatsioon

Sisaldab potentsiaalse bioakumulatsiooniga koostisosi.

12.4 Liikuvus pinnases

Toode ei lahustu vees.

12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Lähtuvalt kogu kättesaadavast infost ei liigitata PBT või vPvB-na.

12.6 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

See aine/see segu ei sisalda komponente, millel oleksid vastavalt REACH artiklile 57(f) või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2018/605 kogustes 0,1 % või rohkem endokriinseid häireid põhjustavad omadused.

12.7 Muud kahjulikud mõjud

Kogutoote ökoloogilised andmed puuduvad.
Mitte lasta kontrollimata tootel kanalisatsiooni sattuda!
Esitatud koostisosade toksilisuse andmed on saadud toorainete tootjatelt.

JAGU 13: Jäätmekäitlus

13.1 Jäätmetöötlusmeetodid

Tootejääke tuleb käidelda vastavalt jäätmedirektiivile 2008/98/EÜ ning riigi või kohalikele eeskirjadele. Sellele tootele ei saa määrata Euroopa jäätmekataloogi (AVV) kohast jäätmekirje numbrit, sest klassifitseerida lubab alles tarbijapoolne kasutusotstarve. Jäätmekirje number tuleb ELi siseselt määrata jäätmekäitlejaga kokkuleppel.

Toote	Järgitakse teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramist käsitlevat EÜ direktiivi 2011/65/EÜ [(EÜ) 2015/863] (RoHS). Kõrvaldamine kooskõlastada vajadusel jäätmekäitlejate/asutustega.
Jäätmekood-no (soovitav)	1201
Pakkimine	Saastumata pakendid saab suunata taaskasutusse. Mittepuhastatavad pakendid tuleb kõrvaldada samamoodi nagu aine.
Jäätmekood-no (soovitav)	150110* 150102 150104

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Trükkimiskuupäev 18.03.2025, Läbi vaadatud: 18.03.2025

Versioon 3.0. Asendab versiooni: 2.0

Lehekülg 7 / 9

JAGU 14: Veoteave

14.1 ÜRO number või ID number

Maaveod (ADR/RID) ei ole kasutatav

ADN/ADNR ei ole kasutatav

Merevedu(IMDG) ei ole kasutatav

Õhuvedu (ICAO-TI / IATA-DGR) ei ole kasutatav

14.2 ÜRO veose tunnusnimetus

Maaveod (ADR/RID) EI KUULU ADR/RID ALLA.

ADN/ADNR EI KUULU ADR/RID ALLA.

Merevedu(IMDG) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Õhuvedu (ICAO-TI / IATA-DGR) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Transpordi ohuklass(id)

Maaveod (ADR/RID) ei ole kasutatav

ADN/ADNR ei ole kasutatav

Merevedu(IMDG) ei ole kasutatav

Õhuvedu (ICAO-TI / IATA-DGR) ei ole kasutatav

14.4 Pakendirühm

Maaveod (ADR/RID) ei ole kasutatav

ADN/ADNR ei ole kasutatav

Merevedu(IMDG) ei ole kasutatav

Õhuvedu (ICAO-TI / IATA-DGR) ei ole kasutatav

14.5 Keskkonnaohud

Maaveod (ADR/RID) Ei

ADN/ADNR Ei

Merevedu(IMDG) Ei

Õhuvedu (ICAO-TI / IATA-DGR) Ei

14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Vastav teave on JAGUDES 6 kuni 8.

14.7 Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega

ei ole kasutatav



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Trükkimiskuupäev 18.03.2025, Läbi vaadatud: 18.03.2025

Versioon 3.0. Asendab versiooni: 2.0 Lehekülg 8 / 9

JAGU 15: Reguleerivad õigusaktid

15.1 Aine või seguga seotud ohutus-, tervisekaitse- ja keskkonnavalased õigusaktid

EUROOPA LIIDU ÕIGUSSE	2008/98/EÜ (2000/532/EÜ); 2010/75/EL; 2004/42/EÜ; (EÜ) 648/2004; (EÜ) 1907/2006 (REACH); (EL) 1272/2008; 75/324/EWG ((EÜ) 2016/2037); (EL) 2020/878; (EL) 2016/131; (EL) 517/2014; (EL) 2019/1148; (EL) 2019/1021, (EL) 2023/707
- Koostisosade kohane kommentaar	SVHC loend (autoriseerimisele kuuluvate väga ohtlike ainete kandidaatainete loetelu): ei sisalda ühtegi loetletud ainet või nende osa on alla 0,1%.
- lisale XIV (REACH)	Toode ei sisalda vastavalt lisale XIV, määrus (EÜ) 1907/2006 (REACH) autoriseerimisele kuuluvaid aineid $\geq 0,1\%$
- lisale XVII (REACH)	Toode sisaldab vastavalt lisale XVII, määrus (EÜ) 1907/2006 (REACH) $\geq 0,1\%$ järgnevate piirangutega aineid 75
TRANSPORDI EESKIRJAD	Tootele ei ole sätestatud vastavalt lisale XVII, määrus (EÜ)1907/2006 (REACH) piiranguid.
SISERIIKLIKUD SÄTTED (EE):	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
- Tööalased piirangud	ei ole kasutatav
- VOC (2010/75/EÜ)	0 %

15.2 Kemikaaliohutuse hindamine

Antud tootele ei ole teostatud kemikaaliohutuse hindamist.

JAGU 16: Muu teave

16.1 Ohulaused (JAGU 3)

H315 Põhjustab nahaärritust.
H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Trükkimiskuupäev 18.03.2025, Läbi vaadatud: 18.03.2025

Versioon 3.0. Asendab versiooni: 2.0

Lehekülg 9 / 9

16.2 Lühendid ja akronüümid

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Muu teave

Klassifitseerimismeetod

Andmed muudatuste kohta

2.3, 5.2, 6.1, 7.2, 8.2, 12.3, 12.4